

INSTALLATION INSTRUCTIONS

DP propellers

(ENG) **Installation Instructions**
DP Propellers

(GER) **Einbauanleitung**
DP-Propeller

(FRE) **Instructions de montage**
Hélices DP

(SPA) **Instrucciones de montaje**
Hélices DP

(ITA) **Istruzioni di montaggio**
Eliche DP

(SWE) **Monteringsanvisning**
DP propellar

(DUT) **Installatievoorschriften**
DP propellers

(DAN) **Monteringsvejledning**
DP propellere

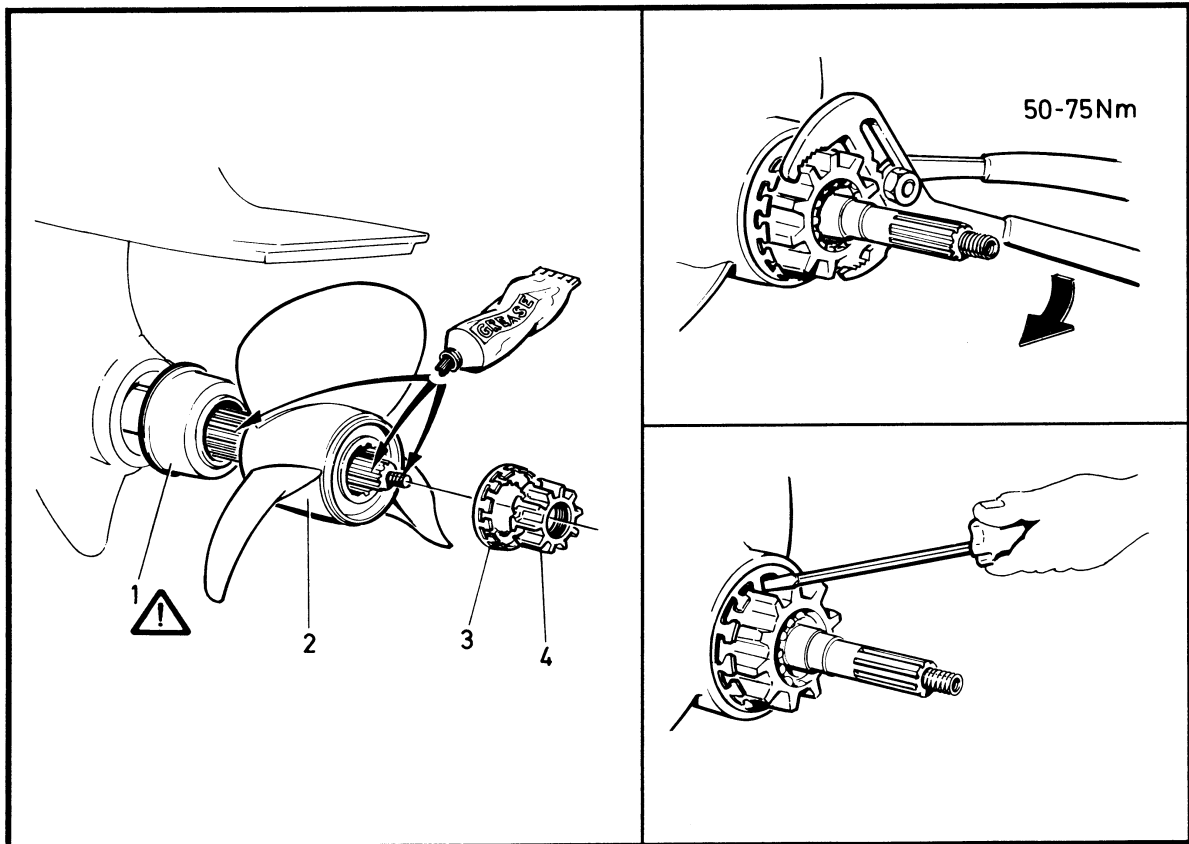
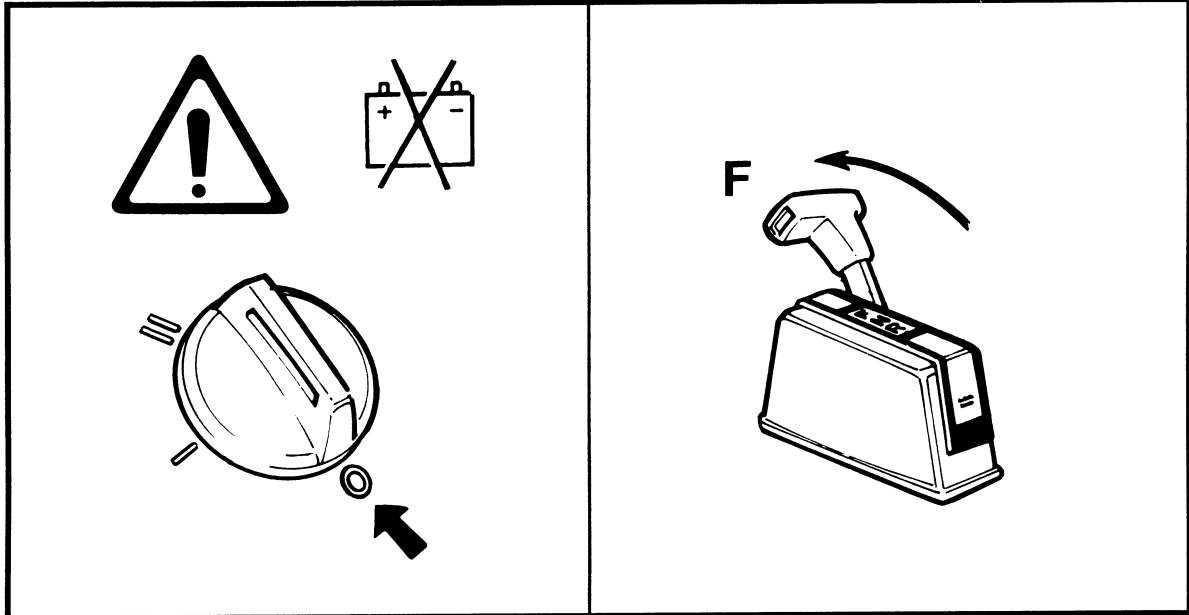
(FIN) **Asennusohje**
DP potkurit

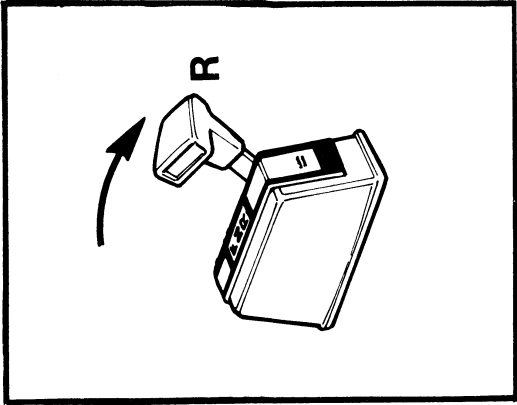
(POR) **Instruções de instalação**
Hélices DP

(GRE) **Οδηγίες τοποθέτησης**
Έλικες DP

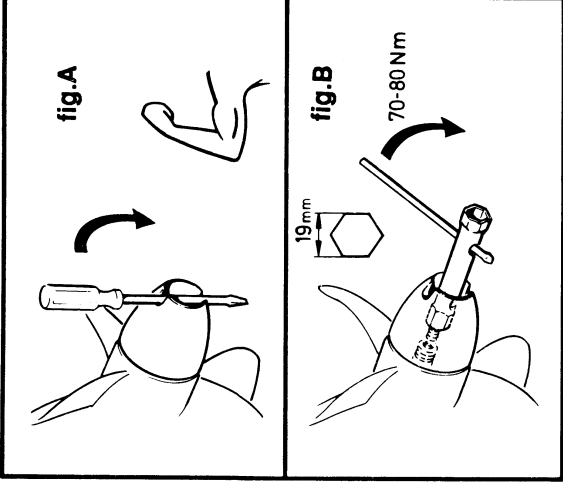
VOLVO
PENTA

1

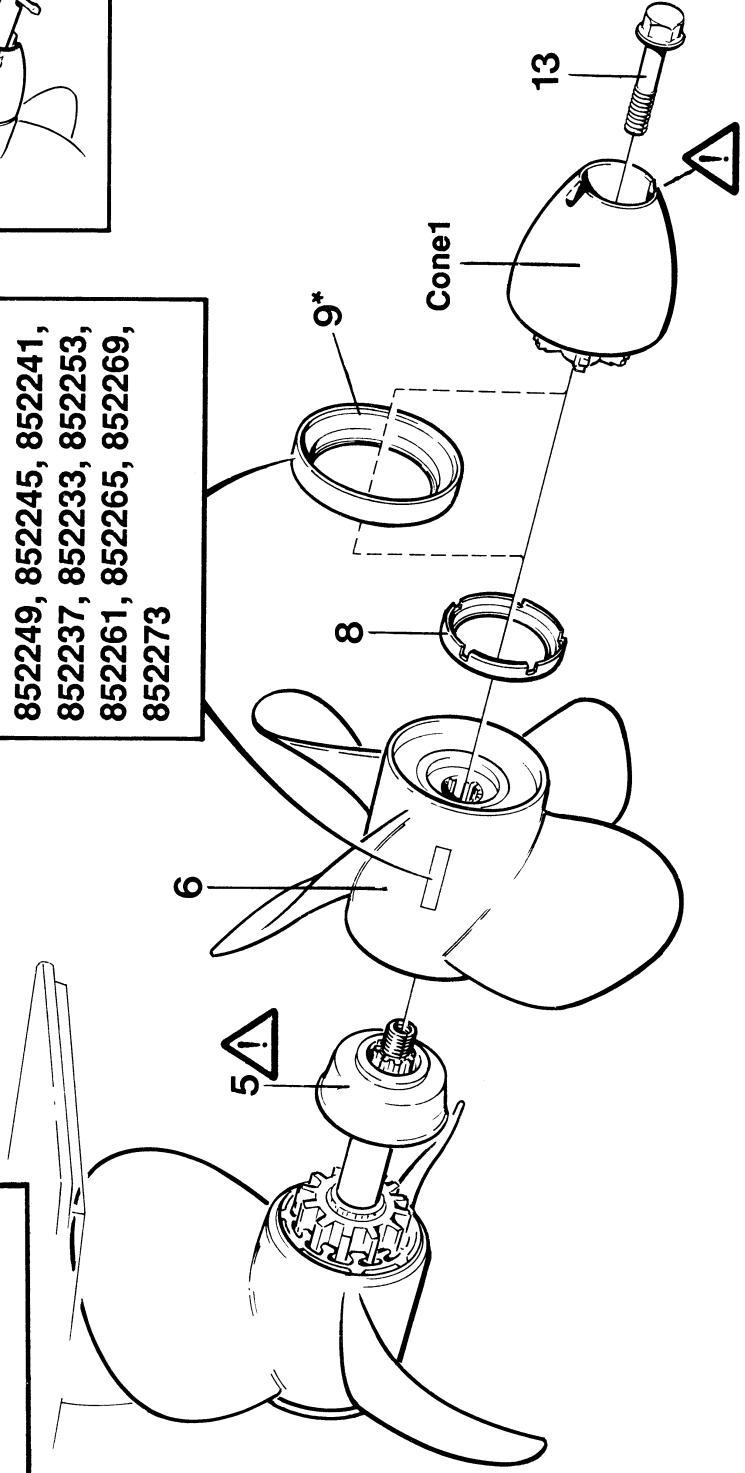


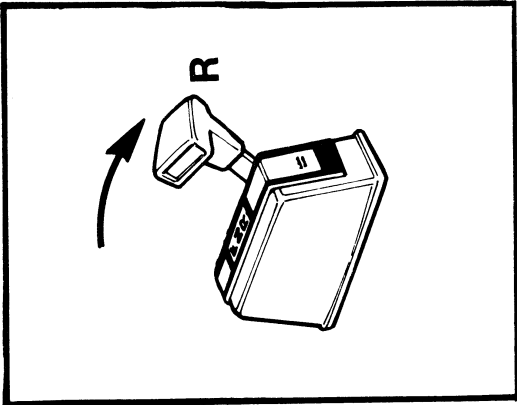


Cone1

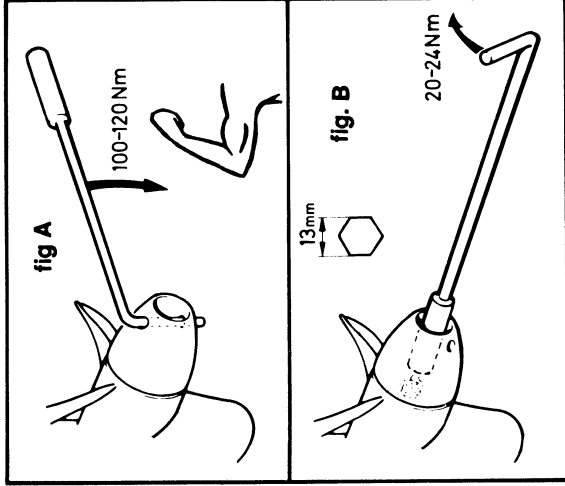


852249, 852245, 852241,
852237, 852233, 852253,
852261, 852265, 852269,
852273

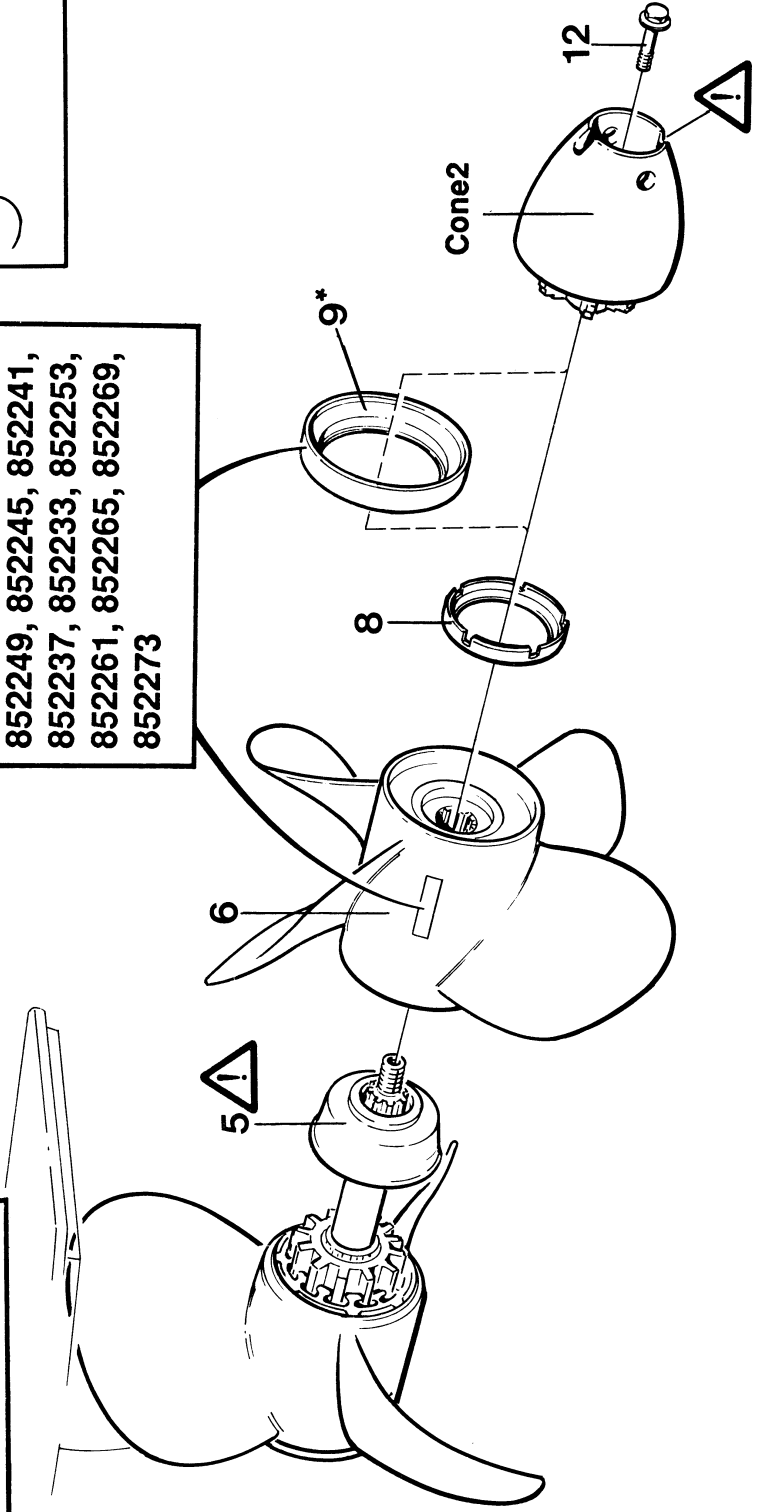


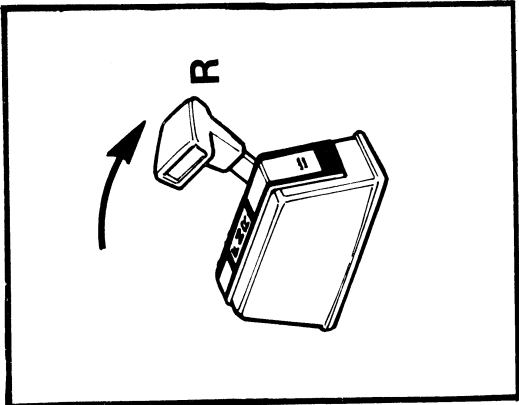


Cone2

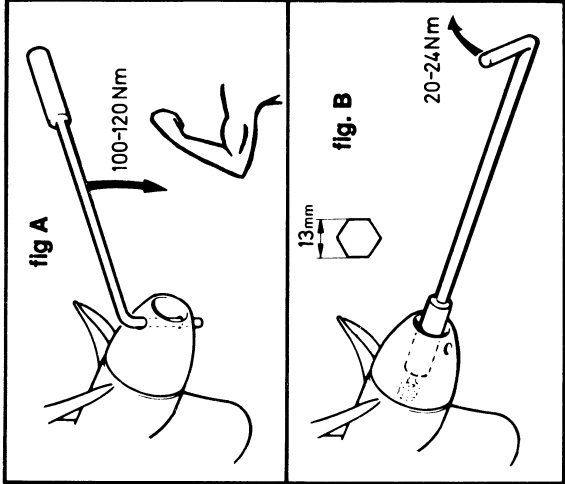


852249, 852245, 852241,
852237, 852233, 852253,
852261, 852265, 852269,
852273

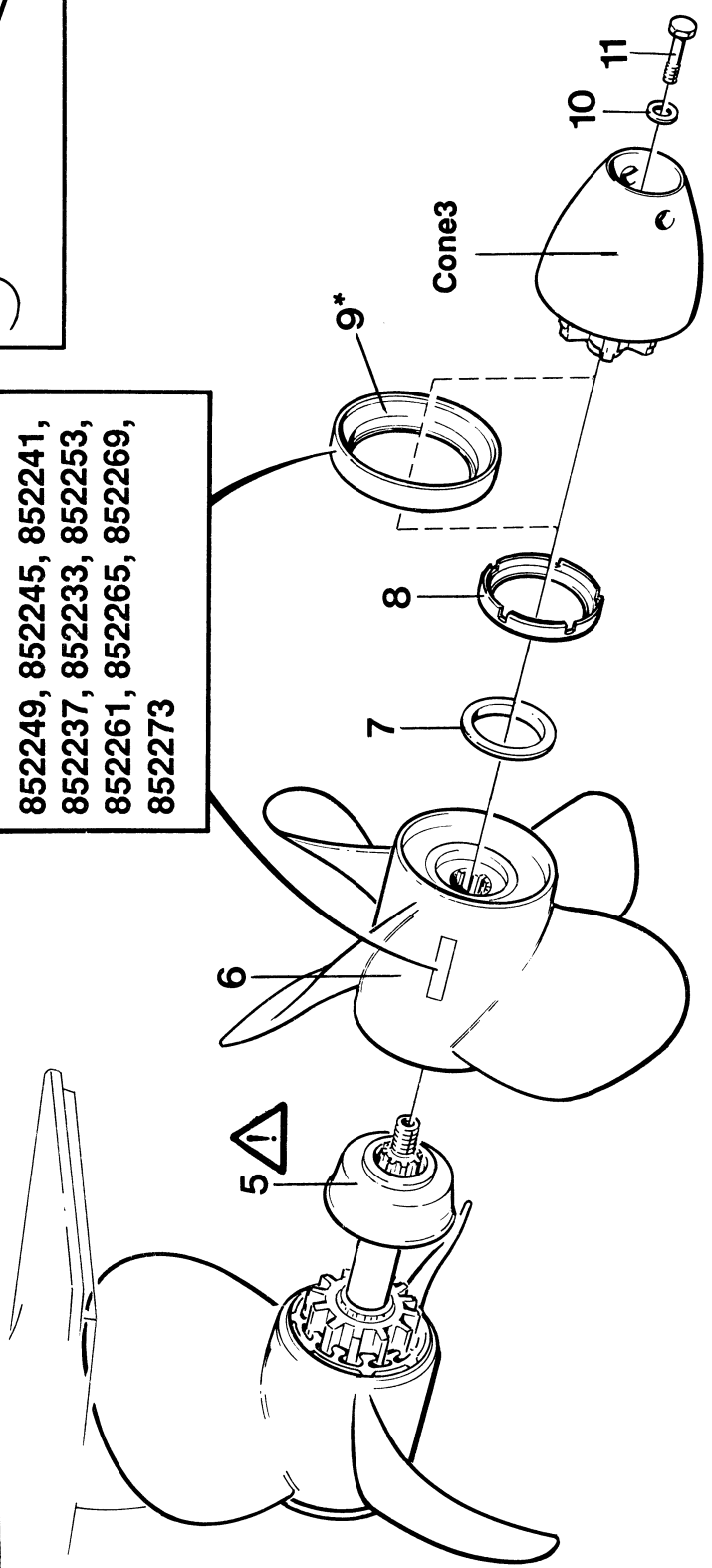




Cone3



852249, 852245, 852241,
 852237, 852233, 852253,
 852261, 852265, 852269,
 852273



ENG



WARNING!

Turn the ignition key off before installing the propellers.
The line cutters (1 and 5) have very sharp edges.
Cone 1 and Cone 2 have sharp edges.

Installation of the forward propeller, Fig. 1

Put the control in the forward position. Grease both propeller shafts with water-resistant grease, part no. 828250-1.

Install:

Line cutter	1
Propeller	2
Lock washer	3
Nut	4

Tighten the nut (4) with water pump pliers to a torque of 50-75 Nm (5-7.5 kpm).
Fold **one** of the lock washer tags into the cutout in the nut.

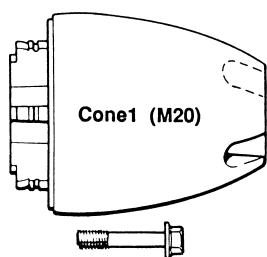
Installation of the aft propeller

Put the control in the aft position.

Several types of cone are used in propeller installation. It is of the utmost importance that the cone and propeller suit each other. Follow the instructions carefully before assembly. Cone type Cone 1 is used for propellers with an M20 thread. Cone types Cone 2 and Cone 3 are used for propellers with an M16 thread. Check the cone type to be used, for correct assembly, as in the figure.

Cone1. Is installed/removed by means of tool kit 872773-7, or tool 872821-4.

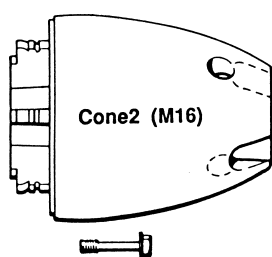
Cone2/Cone3. Are installed/removed by means of tool 854668-1.



M20. Cone 1

Install:

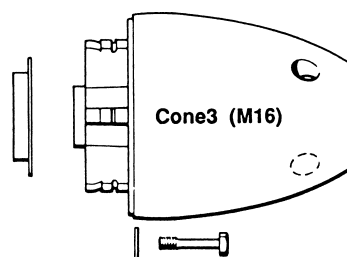
Line cutter	5
Propeller	6
Plastic washer	8
Spacer ring	9*
Lock screw	13



M16. Cone 2

Install:

Line cutter	5
Propeller	6
Plastic washer	8
Spacer ring	9*
Lock screw	12



M16. Cone 3

Install:

Line cutter	5
Propeller	6
Thrust washer	7
Plastic washer	8
Spacer ring	9*
Washer	10
Lock screw	11

9* = The spacer ring shall only be installed together with A-propellers with part numbers as specified in the illustration.

Tightening torque: Propeller cone: please refer to **fig A** for each cone type
Lock screw: please refer to **fig B** for each cone type

Put the control in neutral before starting the engine

GER



WARNUNG!

Vor Einbau der Propeller Zündung ausschalten.
Die Leinenschneider (1 und 5) haben äußerst scharfe Kanten, wie auch Konus Typ Cone 1 und Cone 2.

Einbau des vorderen Propellers, Bild 1

Bedienungshebel auf Vorwärtsfahrt stellen. Beide Propellerwellen mit wasserfestem Fett Teil-Nr. 828250-1 schmieren.

Einbauen:

Leinenschneider	1
Propeller	2
Sicherungsscheibe	3
Mutter	4

Mutter (4) mit einer Wasserpumpenzange auf ein Drehmoment von 50-75 Nm (5-7,5 kpm) anziehen.

Eine der Zacken der Sicherungsscheibe in die Aussparung der Mutter falten.

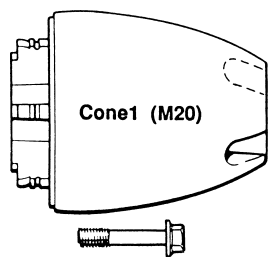
Einbau des hinteren Propellers

Bedienungshebel auf Rückwärtsfahrt stellen.

Bei Einbau der Propeller werden verschiedene Konustypen angewendet. Konus und Propellerwelle müssen unbedingt zusammenpassen. Vor dem Einbau die Anweisungen sorgfältig studieren. Der Konus Typ Cone 1 wird für Propellerwellen mit Gewinde M20 angewendet. Die Konen Typ Cone 2 und Cone 3 werden für Propellerwellen mit Gewinde M16 angewendet. Für den korrekten Einbau ist sicherzustellen, dass der richtige Konustyp angewendet wird (siehe Bild).

Cone 1. Mit Werkzeugsatz 872773-7 bzw. Werkzeug 872821-4 einbauen.

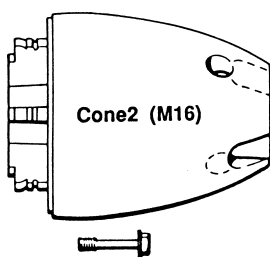
Cone 2 und Cone 3. Mit Werkzeug 854668-1 ein- und ausbauen.



M20 Cone 1.

Einbauen

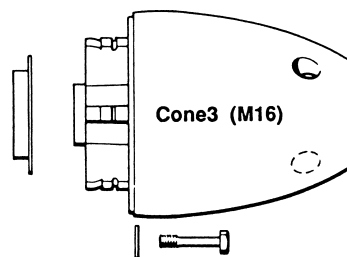
Leinenschneider	5
Propeller	6
Kunststoffscheibe	8
Abstandring	9*
Sicherungsschraube	13



M16 Cone 2.

Einbauen

Leinenschneider	5
Propeller	6
Kunststoffscheibe	8
Abstandring	9*
Sicherungsschraube	12



M16 Cone 3.

Einbauen

Leinenschneider	5
Propeller	6
Druckscheibe	7
Kunststoffscheibe	8
Abstandring	9*
Scheibe	10
Sicherungsschraube	11

9* = Abstandring, ist nur zusammen mit A-Propeller mit angegebener Teilnummer einzubauen, siehe Bild.

Anziehen: Propellerkonus: Siehe **Bild A** für jeweiligen Konustyp.

Sicherungsschraube: Siehe **Bild B** für jeweiligen Konustyp.

Vor Anlassen des Motors den Bedienungshebel in die Leerlaufstellung stellen.

FRE



AVERTISSEMENT!

Couper le contact avec la clé avant de monter les hélices. Les coupe-fils (1 et 5) sont très tranchants. Les cônes 1 et 2 ont des bords coupants.

Montage de l'hélice avant, figure 1

Mettre la commande en marche avant. Lubrifier les deux arbres porte-hélice avec de la graisse hydrofuge, numéro de référence 828250-1.

Monter:

Coupe-fil	1
Hélice	2
Arrêteoir	3
Ecrou	4

Serrer l'écrou (4) avec une clé multiprise au couple de 50 à 75 Nm (5 à 7,5 m.kg).
Replier **une** des languettes de l'arrêteoir dans l'encoche de l'écrou.

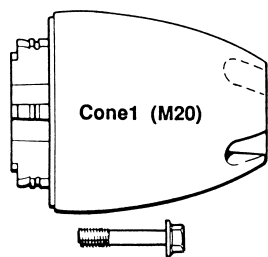
Montage de l'hélice arrière

Mettre la commande en marche arrière.

Différents types de cône sont utilisés pour le montage des hélices. Il est primordial d'utiliser un cône qui s'adapte à l'arbre porte-hélice. Suivre attentivement les instructions avant le montage. Le type de cône 1 est utilisé pour un arbre porte-hélice avec filetage M20. Le type de cône 2 et de cône 3 est utilisé pour un arbre porte-hélice avec filetage M16. Vérifier le type de cône qui doit être utilisé pour avoir un montage exact, conformément à l'illustration.

Cône 1. Montage/démontage avec le kit d'outil 872773-7 ou l'outil 872821-4.

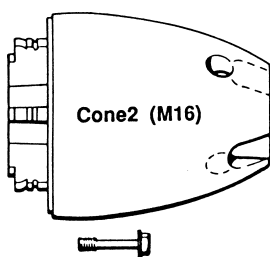
Cône 2 et cône 3. Montage/démontage avec l'outil 854668-1.



M20. Cône 1

Monter:

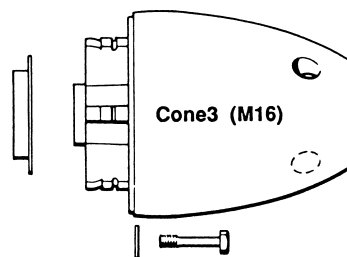
Coupe-fil	5
Hélice	6
Rondelle plastique	8
Bague entretoise	9*
Vis de verrouillage	13



M16. Cône 2

Monter:

Coupe-fil	5
Hélice	6
Rondelle plastique	8
Bague entretoise	9*
Vis de verrouillage	12



M16. Cône 3

Monter:

Coupe-fil	5
Hélice	6
Rondelle de butée	7
Rondelle plastique	8
Bague entretoise	9*
Rondelle	10
Vis de verrouillage	11

9* = La bague entretoise doit seulement être montée avec les hélices A avec le numéro de référence indiqué conformément à l'illustration.

Serrage: Cône d'hélice: Voir **fig. A** pour le type de cône spécifique.
Vis de verrouillage: Voir **fig. B** pour le type de cône spécifique.

Amener la commande au point mort (position neutre) avant de démarrer le moteur.

SPA



¡ADVERTENCIA!

Desconectar la llave del encendido antes de montar las hélices. El cortalíneas (1 y 5) tiene bordes muy afilados. El Cone1 y el Cone2 tienen bordes cortantes.

Montaje de la hélice proel. Fig. 1.

Poner el mando en posición de avante. Lubricar con grasa hidrófuga, núm. 828250-1 los dos ejes de las hélices.

Montar:

Cortalíneas	1
Hélice	2
Arandela de seguridad	3
Tuerca	4

Apretar la tuerca (4) con una llave universal a un par de 50-75 Nm (5-7,5 kpm). Doblar **una** de las solapas de la arandela en la escotadura de la tuerca.

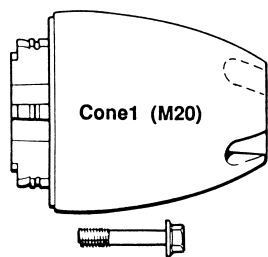
Montaje de la hélice de popa

Poner el mando en posición de marcha atrás.

Para el montaje de las hélices se utilizan diversos tipos de conos. Es de la máxima importancia que el cono y el eje de la hélice se adapten entre sí. Síganse minuciosamente las instrucciones antes del montaje. El tipo cono Cone1 se utiliza para ejes de hélice provistos con rosca M20. Los tipos Cone2 y Cone3 se utilizan para ejes con rosca M16. Controlar el tipo de cono que se va a utilizar, según la figura.

Cone1. Se monta y desmonta con la ayuda del kit de herramientas 872773-7, o con la herramienta 872821-4.

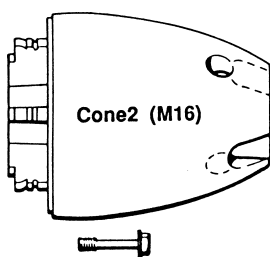
Cone2 y Cone3. Se montan y desmontan con la ayuda de la herramienta 854668-1.



M20. Cone1

Montar:

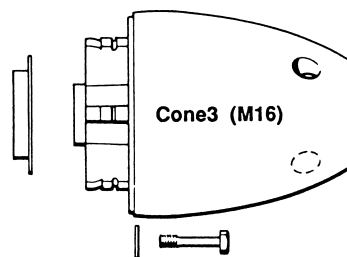
Cortalíneas	5
Hélice	6
Arandela de plástico	8
Anillo distanciador	9*
Tornillo de seguridad	13



M16. Cone2

Montar:

Cortalíneas	5
Hélice	6
Arandela de plástico	8
Anillo distanciador	9*
Tornillo de seguridad	12



M16. Cone3

Montar:

Cortalíneas	5
Hélice 6	6
Arandela de empuje	7
Arandela de plástico	8
Anillo distanciador	9*
Arandela	10
Tornillo de seguridad	11

9* = El anillo distanciador sólo ha de montarse con las hélices A con el número de pieza indicado según la figura.

Apretar: Cono de hélice: Véase la **fig. A** para el correspondiente tipo de cono.

Tornillo de seguridad: Véase la **fig. B** para el correspondiente tipo de cono.

Poner el mando en punto neutro antes de arrancar el motor

ITA



ATTENZIONE!

Togliere la chiave d'avviamento prima di montare le eliche. I taglialenze (1 e 5) hanno un filo molto tagliente. Le ogive 1 e 2 hanno i bordi taglienti.

Montaggio dell'elica anteriore. Fig. 1

Disporre la leva del telecomando in posizione di navigazione in avanti. Ingrassare entrambi gli assi delle eliche con grasso idrorepellente, art.n. 828250-1.

Montare:

Taglialenze	1
Elica	2
Rondella di bloccaggio	3
Dado	4

Serrare il dado (4), con l'ausilio di una pinza regolabile, alla coppia di 50-75 Nm (5-7,5 kpm). Piegarne **uno** dei lembi pieghevoli della rondella nella scanalatura del dado.

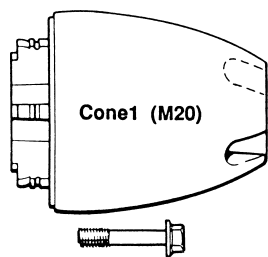
Montaggio dell'elica posteriore

Disporre la leva del telecomando in posizione di navigazione indietro.

Possono essere montati diversi tipi d'ogive sull'elica. È perciò molto importante che sia montata l'ogiva corretta per il rispettivo tipo d'asse. Seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio. L'ogiva 1 si usa con eliche montate su assi dell'elica con filettatura M20. Le ogive 2 e 3 per gli assi con filettatura M16. Controllare, prima del montaggio, a quale tipo di filettatura sia adatta l'ogiva, come mostrato in figura.

Ogiva 1. Montare/smontare con il kit utensili 872773-7 oppure con l'utensile 872821-4.

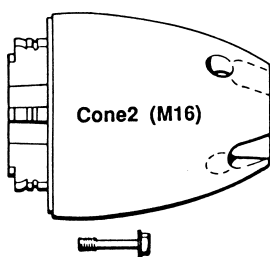
Ogiva 2 e Ogiva 3. Montare/smontare con il kit utensili 854668-1.



M20. Ogiva 1

Montare:

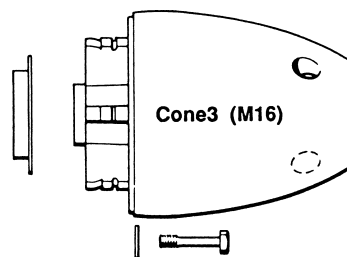
Taglialenze	5
Elica	6
Rondella plastica	8
Anello distanziale	9*
Vite di bloccaggio	13



M16. Ogiva 2

Montare:

Taglialenze	5
Elica	6
Rondella plastica	8
Anello distanziale	9*
Vite di bloccaggio	12



M16. Ogiva 3

Montare:

Taglialenze	5
Elica	6
Rondella reggispinta	7
Rondella plastica	8
Anello distanziale	9*
Rondella	10
Vite di bloccaggio	11

9* = Il distanziale va montato sulle eliche A, art.n. forniti nei rispettivi disegni.

Serraggio: Ogiva elica: Vedere **fig. A** per il rispettivo tipo d'ogiva.

Vite di bloccaggio: Vedere **fig. B** per il rispettivo tipo d'ogiva.

Portare il telecomando in posizione di folle prima di avviare il motore.

SWE



VARNING!

Slå ifrån startnyckeln innan propellerna monteras.
Linavskärare (1 och 5) har mycket skarpa kanter.
Cone1 och Cone2 har vassa kanter.

Montering av främre propellern. Fig 1

Ställ reglaget i framläge. Smörj in båda propelleraxlarna med vattenfast fett, detaljnummer 828250-1

Montera:

Linavskärare	1
Propeller	2
Låsbricka	3
Mutter	4

Drag åt muttern (4) med hjälp av en polygrip till ett moment av 50-75 Nm (5-7,5 kpm).
Vik in **en** av låsbrickans flikar i mutterns urtag.

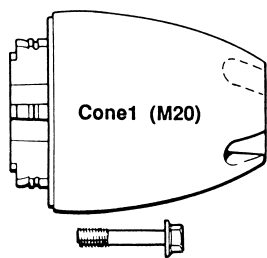
Montering av bakre propeller

Ställ reglaget i backläge.

Olika kontyper används vid montering av propellerna. Det är av absolut största vikt att kona och propelleraxel passar ihop. Följ instruktionerna noggrant innan montering. Kontyp Cone1 används till propelleraxel försedd med M20 gänga. Kontyp Cone2 och Cone3 används till propelleraxel med M16 gänga. Kontrollera vilken kontyp som skall användas, för korrekt montering, enligt fig.

Cone1. Monteras/demonteras med hjälp av verktygssats 872773-7, alt. verktyg 872821-4.

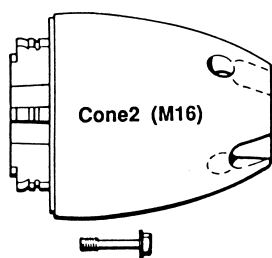
Cone2 och Cone3. Monteras/demonteras med hjälp av verktyg 854668-1.



M20. Cone1

Montera:

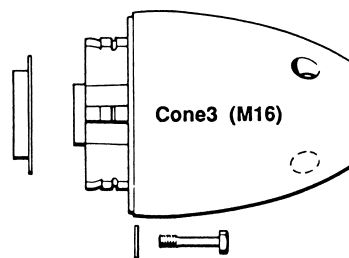
Linavskärare	5
Propeller	6
Plastbricka	8
Distansring	9*
Låsskruv	13



M16. Cone2

Montera:

Linavskärare	5
Propeller	6
Plastbricka	8
Distansring	9*
Låsskruv	12



M16. Cone3

Montera:

Linavskärare	5
Propeller	6
Tryckbricka	7
Plastbricka	8
Distansring	9*
Bricka	10
Låsskruv	11

9* = Distansring skall endast monteras ihop med A-propellrar med angivna detaljnummer enl. bild.

Åtdragning: Propellerkonen: Se **fig. A** för respektive kontyp.
Låsskruven: Se **fig. B** för respektive kontyp.

Ställ reglaget i neutralläge innan motorn startas

DUT



WAARSCHUWING!

Zet de contactsleutel in de uit-stand voordat u de propellers monteert. De touwafsnijders (1 en 5) hebben zeer scherpe randen. Cone1 en Cone2 hebben scherpe randen.

Voorste propeller monteren. Fig. 1

Zet de regelaar in de voorste stand. Smeer beide propellerassen met watervast vet in, onderdeelnummer 828250-1.

Montage:

Touwafsnijder	1
Propeller	2
Borgplaatje	3
Moer	4

Haal de moer (4) met behulp van een polygrip aan tot een moment van 50-75 Nm (5-7,5 kpm). Vouw **een** van de flapjes van het borgplaatje naar binnen in de uitsparing van de moer.

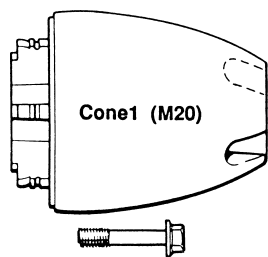
Achterste propeller monteren

Zet de regelaar in de achterste stand.

Bij de montage van de propellers worden verschillende conustypes gebruikt. Het is van het grootste belang dat conus en propelleras bij elkaar passen. Lees de instructies zorgvuldig door voordat u aan de montage begint. U gebruikt conustype Cone1 voor een propelleras die voorzien is van een M20-schroefdraad. U gebruikt Cone2 en Cone3 voor een propelleras met M16-schroefdraad. Controleer welk conustype u voor een juiste montage moet gebruiken, zie figuur.

Cone1. Monteren/demonteren met behulp van gereedschapset 872773-7 of gereedschap 872821-4.

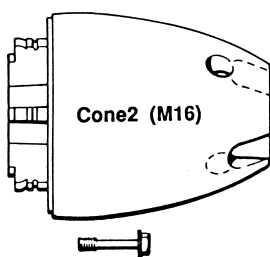
Cone2 en Cone3. Monteren/demonteren met behulp van gereedschap 854668-1.



M20. Cone1

Montage:

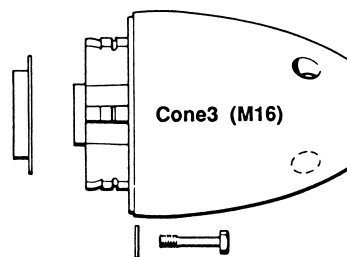
Touwafsnijder	5
Propeller	6
Kunststof plaatje	8
Afstandsring	9*
Borgbout	13



M16. Cone2

Montage:

Touwafsnijder	5
Propeller	6
Kunststof plaatje	8
Afstandsring	9*
Borgbout	12



M16. Cone3

Montage:

Touwafsnijder	5
Propeller	6
Drukplaatje	7
Kunststof plaatje	8
Afstandsring	9*
Plaatje	10
Borgbout	11

9* = Monteer afstandsring alleen met A-propellers voorzien van het onderdeelnummer volgens de afbeelding.

Aanhalen: Propellerconus: Zie **fig. A** voor betreffend conustype.
Borgbout: Zie **fig. B** voor betreffend conustype.

Zet de regelaar in de neutrale stand voordat u de motor start.

DAN



ADVARSEL

Startnøglen trækkes, inden propellerne monteres.
Drivakselbøsningen (1 og 5) har meget skarpe kanter.
Konus 1 og Konus 2 har meget skarpe kanter.

Montering af forpropeller. Fig. 1

Vælgerhåndtaget sættes på fremad. Begge propelakslerne smøres med vandfast smørefedt, partnr. 828250-1.

Monteringsdele:

Drivakselbøsning	1
Propel	2
Låseskive	3
Møtrik	4

Møtrikken tilspændes ved hjælp af en polygrip-tang til 50 - 75 Nm (5 - 705 kpm). **En** af fligene på låseskiven bukket ind i møtrikken.

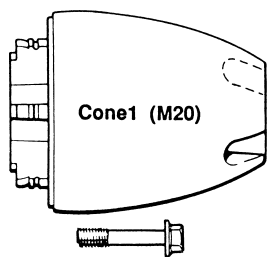
Montering af bagpropeller.

Vælgerhåndtaget sættes i bak.

Der anvendes forskellige konustyper ved montering af propellerne. Der er absolut nødvendigt at konus og propel passer sammen. Følg instruktionerne omhyggeligt inden montering. Konustype 1 anvendes til propel-aksel med M20 gevind. Konustype 2 og 3 anvendes til propelaksel med M16 gevind. Kontrollér hvilken konus-type der skal anvendes, for at sikre korrekt montering i henhold til figuren.

Konus 1: På-/afmonteres ved hjælp af værktøjssæt 872773-7, alternativt værktøjssæt 872821-4.

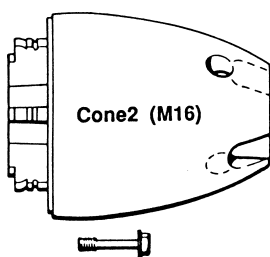
Konus 2 og 3: På-/afmonteres ved hjælp af værktøjssæt 854668-1.



M20. Konus 1

Der monteres:

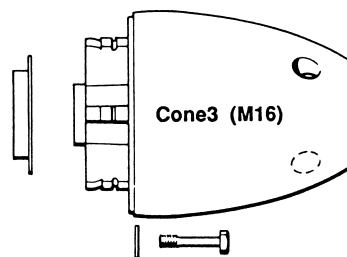
Drivakselbøsning	5
Propel	6
Plastskive	8
Afstandsring	9*
Låseskrue	13



M16. Konus 2

Der monteres:

Drivakselbøsning	5
Propel	6
Plastskive	8
Afstandsring	9*
Låseskrue	12



M16. Konus 3

Der monteres:

Drivakselbøsning	5
Propel	6
Trykskive	7
Plastskive	8
Afstandsring	9*
Skive	10
Låseskrue	11

9* = Afstandsringen monteres kun sammen med A-propellere med partnr. i henhold til figuren.

Tilspænding: propelkonus: se **fig. A** for resp. konustype.
låseskrue: se **fig. B** for resp. konustype.

Vælgerhåndtaget stilles i neutral, inden motoren startes.

FIN



VAROITUS!

Katkaise virta virta-avaimella ennen potkureiden asentamista.

Siimaleikkureissa (1 ja 5) on erittäin terävät reunat. Kartioissa Cone1 ja Cone2 on terävät reunat.

Etupotkurin asennus. Kuva 1

Aseta säädin eteen-asentoon. Voitele molemmat potkuriakselit vedenpitävällä rasvalla, osanumero 828250-1

Asenna:

Siimaleikkuri	1
Potkuri	2
Lukkolaatta	3
Mutteri	4

Kiristä mutteri (4) moniotepihdeillä momenttiin 50-75 Nm (5-7,5 kpm).
Taita **yksi** lukkolaatan liuskoista mutterin uraan.

Takapotkurin asennus

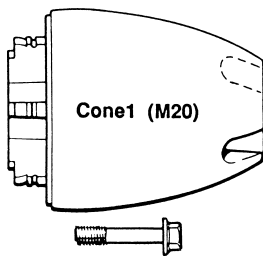
Aseta säädin peruutusasentoon.

Potkureiden asennuksessa käytetään erilaisia kartiotyyppejä. On ehdottoman tärkeää, että kartio ja potkuriakseli sopivat yhteen. Valitse asennettava kartio huolellisesti ohjeiden mukaan. Kartiotyyppiä Cone1 käytetään M20-kierteellä varustettuun potkuriakseliin. Kartiotyyppejä Cone2 ja Cone3 käytetään M16-kierteellä varustettuun potkuriakseliin.

Varmista oikea asennus tarkastamalla käytettävä kartiotyyppi kuvasta.

Cone1. Asennetaan/irrotetaan työkalusarjalla 872773-7 tai työkalulla 872821-4.

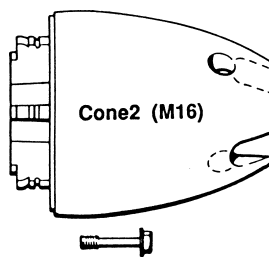
Cone2 ja Cone3. Asennetaan/irrotetaan työkalulla 854668-1.



M20. Cone1

Asenna:

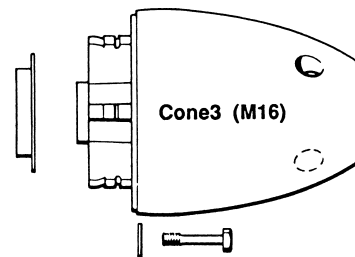
Siimaleikkuri	5
Potkuri	6
Muovialuslevy	8
Välirengas	9*
Lukitusruuvi	13



M16. Cone2

Asenna:

Siimaleikkuri	5
Potkuri	6
Muovialuslevy	8
Välirengas	9*
Lukitusruuvi	12



M16. Cone3

Asenna:

Siimaleikkuri	5
Potkuri	6
Puristuslaatta	7
Muovialuslevy	8
Välirengas	9*
Aluslevy	10
Lukitusruuvi	11

9* = Välirengasta saa käyttää vain A-potkureissa, joiden osanumerot on annettu kuvassa.

Kiristys: Potkurikartio: Katso vastaava kartiotyyppi **kuvasta A.**

Lukitusruuvi: Katso vastaava kartiotyyppi **kuvasta B.**

Aseta säädin vapaalle ennen moottorin käynnistämistä.

POR



ATENÇÃO!

Desligue a chave de arranque antes de montar as hélices.

As luvas dentadas (1 e 5) são muito afiadas.

As bordas dos cones 1 e 2 são muito afiadas.

Montagem da hélice dianteira (fig. 1)

Coloque o comando na posição de avanço. Lubrifique os eixos das hélices com massa resistente a água (peça nº 828250-1).

Instale:

Luva dentada	1
Hélices	2
Anel de aperto	3
Porca	4

Aperte a porca (4) com um alicate ajustável até atingir um binário de 50-75 Nm (5-7,5 kpm).

Dobre as patilhas de um dos anéis de aperto no entalhe da porca.

Montagem da hélice traseira

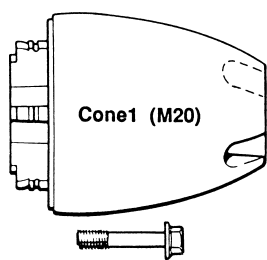
Coloque o comando na posição de inversão de marcha.

Utilizam-se vários tipos de cones na montagem das hélices. É absolutamente necessário que o cone e o veio da hélice estejam adaptados um ao outro. Siga as instruções de montagem cuidadosamente. O tipo Cone1 é utilizado com os veios de hélice com rosca M20. Os tipos Cone2 e Cone3 utilizam-se com os veios de hélice com rosca M16.

Controle o tipo de cone que vai ser utilizado. Consulte a fig. 1.

Cone1. Montagem/desmontagem com o conjunto de ferramentas 872773-7, ou 872821-4.

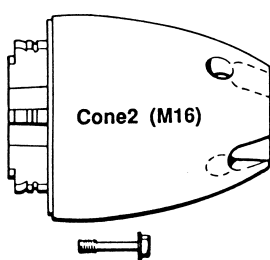
Cone2 e Cone3. Montagem/desmontagem com o conjunto de ferramentas 854668-1.



M20. Cone1

Instalar:

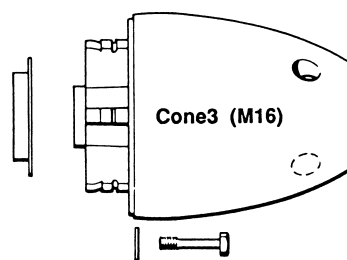
Luva dentada	5
Hélice	6
Anel de plástico	8
Anel espaçador	9*
Parafuso de aperto	13



M16. Cone2

Instalar:

Luva dentada	5
Hélice	6
Anel de plástico	8
Anel espaçador	9*
Parafuso de aperto	12



M16. Cone3

Instalar:

Luva dentada	5
Hélice	6
Anel de pressão	7
Anel de plástico	8
Anel espaçador	9*
Anel	10
Parafuso de aperto	11

9* = O anel espaçador só deve ser instalado com hélices-A, com o número de peça que está especificado na figura.

Binário de aperto: Cone da hélice: Para cada tipo de cone, consultar a **fig. A**.

Parafuso de aperto: Para cada tipo de cone, consultar a **fig. B**.

Coloque o comando na posição neutra antes de ligar o motor.

GRE



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση OFF πριν από τη τοποθέτηση των ελίκων. Οι κόφτες γραμμής (1 και 5) φέρουν ιδιαίτερα αιχμηρές ακμές.
Οι Κώνοι 1 και 2 διαθέτουν αιχμηρές ακμές.

Τοποθέτηση του πρωραίου έλικα, Εικ. 1

Τοποθετήστε το χειριστήριο στη θέση πρόσω. Λιπάνετε και τους δύο άξονες του έλικα με αδιάβροχο λίπος, κωδ. 828250-1.

Τοποθετήστε τα ακόλουθα:

Κόφτης γραμμής	1
Έλικα	2
Ροδέλα ασφαλείας	3
Παξιμάδι	4

Σφίξτε το παξιμάδι (4) με πένσα αντλίας ύδατος, εφαρμόζοντας ροπή 50-75 Nm (5-7,5 kpm). Διπλώστε ένα από τα αυτιά της ροδέλας ασφαλείας ώστε να πέσει στην εγκοπή του παξιμαδιού.

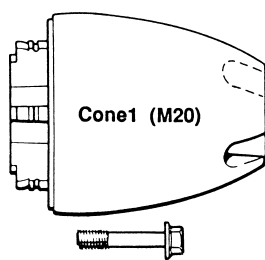
Τοποθέτηση του πρυμναίου έλικα

Τοποθετήστε το χειριστήριο στη θέση ανάποδα.

Κατά την τοποθέτηση των ελίκων, χρησιμοποιούνται πολυάριθμοι τύποι κώνων. Έχει πάρα πολύ μεγάλη σημασία ο κώνος να αντιστοιχεί στο συγκεκριμένο έλικα. Ακολουθήστε σχολαστικά τις οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση. Ο κώνος τύπου 1 (Cone1) χρησιμοποιείται για έλικες με σπείρωμα M20. Οι κώνοι των τύπων 2 και 3 (Cone2, Cone3) χρησιμοποιούνται για έλικες με σπείρωμα M16. Ελέγξτε τον τύπο του κώνου που πρέπει να χρησιμοποιηθεί, για τη σωστή συναρμολόγηση, σύμφωνα με το σχήμα.

Κώνος 1 (Cone1). Εγκαθίσταται/αφαιρείται χρησιμοποιώντας το κιτ εργαλείων 872773-7, ή το εργαλείο 872821-4.

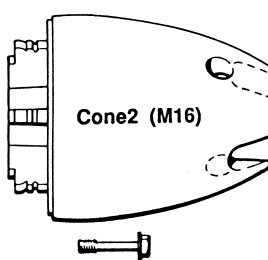
Κώνος2/Κώνος3 (Cone2/Cone3). Εγκαθίστανται/αφαιρούνται με τη βοήθεια του εργαλείου 854668-1.



M20. Κώνος 1

Προς τοποθέτηση:

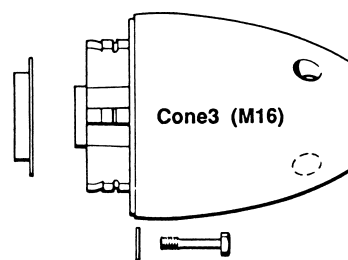
Κόφτης γραμμής	5
Έλικας	6
Πλαστική ροδέλα	8
Ροδέλα αποστάσεως 9*	
Κοχλίας ασφαλείας	13



M16. Κώνος 2

Προς τοποθέτηση:

Κόφτης γραμμής	5
Έλικας	6
Πλαστική ροδέλα	8
Ροδέλα αποστάσεως 9*	
Κοχλίας ασφαλείας	12



M16. Κώνος 3

Προς τοποθέτηση:

Κόφτης γραμμής	5
Έλικας	6
Ροδέλα ώσεως	7
Πλαστική ροδέλα	8
Ροδέλα αποστάσεως 9*	
Ροδέλα	10
Κοχλίας ασφαλείας	11

9* = Η ροδέλα αποστάσεως θα πρέπει να τοποθετείται μόνο σε έλικες τύπου A (A-propellers) των οποίων οι κωδικοί αναφέρονται στην Εικόνα.

Ροπή σύσφιξης: Κώνος έλικα: παρακαλούμε συμβουλευτείτε την **Εικ. A** για τον κάθε τύπο κώνου.

Κοχλίας ασφαλείας: παρακαλούμε συμβουλευτείτε την **Εικ. B** για τον κάθε τύπο κώνου

Προτού ξεκινήσετε τη μηχανή σας, τοποθετήστε το χειριστήριο στη νεκρά.

VOLVO PENTA

AB Volvo Penta
SE-405 08 Göteborg, Sweden

7734703 5-1999